

ac filii Eupatori, suasit Eupatori pacem facere cum Judeis, ac contra Philippum pugnare, ne is regnum invaderet; itaque factum est: unde 2 Mach. 13, 22, haec suppletur, et adduntur, que validè Jude fortitudinem et victoriam commendant: *Ierum rex sermonem habuit ad eos, qui erant in Bathus; dextram dedit, accepit; abiit, commisit eum Iudah; superatus est, Ut autem cognovit rebellasse Philippum Antiochiam, qui reflectus erat super negotia, mente consternatus Judeos deprecans, subditusque eis jurat de omnibus, quibus justum rūsum est; et reconciliatus obtulit sacrificium, honoravit templum, et munera posuit. Machabeum annexatus est, et fecit eum à Ptolemaide usque ad Gerrenos ducem et principem.*

VERS. 62.—*ET RUPIT CITUS JURAMENTUM, quia arcum erectorum à Iuda ad templi tutelam curavit everti, dum, ut sequitur, MANDAVIT DESTRUERE MURUM arcis in gyro. Sed mox regem profidae sue ponuit, qui cupiens ut auxilio, et robore Judea et Judæorum contra*

## CAPUT VII.

**4.** Anno centesimo quinagesimo primo, exiit Demetrius Seleuci filius ab urbe Româ, et ascendit cum paucis viris in civitatem maritimam, et regnavit illuc.

**2.** Et factum est, ut ingressus est domum regni patrum suorum, comprehendit exercitus Antiochum et Lysimachum, ut adducerent eos ad eum:

**3.** Et res ei innovavit, et ait: Nolite mihi ostendere faciem eorum.

**4.** Et occidit eos exercitus: et sedit Demetrius super sedem regum sui.

**5.** Et venerunt ad eum viri iniqui et impii ex Israel: et Aleimus dux corum, qui volebat fieri sacerdos.

**6.** Et accusaverunt populum apud regem, dicentes: Perdidit Judas, et fratres eius, omnes amicos tuos, et nos dispersit terram nostram.

**7.** Nunc ergo mitte virum, cui credis, ut cat, et videat exterminium omne quod fecit nobis, et regnibus regis: et puniat omnes amicos ejus, et adjutorum eorum.

**8.** Et elegit rex ex amicis suis Bacchidem, qui dominabatur trans flumen, magnum in regno, et fidem regi: et misit eum.

**9.** Ut videtur extermiunum quod fecit Judas: sed et Aleimus iniquum constituit in sacerdotum, et mandavit ei facere ultimum in filios Israel.

**10.** Et surrexerunt, et venerunt cum exercitu magno in terram Juda, et miserunt nuntios, et locuti sunt ad Judam, et ad fratres ejus, verbis pacificis in dolo.

**11.** Et non intenderunt sermonibus eorum: videbunt enim quia venerunt cum exercitu magno.

**12.** Et conuerterunt ad Aleimum, et Bacchidem congregatio scribarum, requirere que justa sunt:

**13.** Et primi, Assidui qui erant in filiis Israhel, et exquirabant ab eis pacem.

**14.** Dixerunt enim: Homo sacerdos de semine Aaron venit, non decipiet nos.

**15.** Et locutus est cum eis verba pacifica: et iura-

Philippum, cum eo fodus renovavit, Iudeamque amplexatus fecit eum ducem et principem, ut jam dixi ex 2 Machabaeorum 15.

VERS. 63.—*ET FUGNAVIT AD VERSUM EUM (Philippon sibi rebellante, euumque capitum occidit) ET OCCUPAVIT CIVITATEM Antiochianam, adiutum valde auxiliis Judea et Judæorum, uti narrat Josephus et Goronides. Porro Antiochia est metropolis Syria, urbs celeberrima, quana Orontes fluvius interfluit, postea a Justino imperat. dicta Theopolis, id est, Dei civitas. In ea primus sedit Petrus Apostolus, ibique primi fideles appellati sunt Christiani. Dicta est Antiochia ad Antiochę, sicut Epiphania ab Epiphane, Alexandria ab Alessandro, Roma ab Romulo, Constantinopolis à Constantino fundat. Porro Antiochianam condidit Seleucus Nicander, qui primus post Alexandrum Magnum in Asia et Syria regnavit, canique ex nomine patris sui Antiochiam nuncupata, et Syria caput constituit, at S. Isidor. lib. 15 Origin., c. 1.*

## CHAPITRE VII.

**1.** En la cent cinquante-unième année, Démétrius, fils de Séleucus, étant sorti de la ville de Rome, vint avec peu de gens dans une ville sur la côte de la mer, et il commença à y régner.

**2.** Et lorsqu'il fut entré dans le siège du royaume de ses pères, l'armée se saisit d'Antiochus et de Lysias, pour les amener à Démétrius.

**3.** Lorsqu'il fut enverti, il leur dit: Ne me faites point voir leur visage.

**4.** Alors l'armée les fit mourir; et Démétrius s'assit sur le trône de son royaume.

**5.** Alors des hommes d'Israël méchons et impies vinrent le trouver, ayant à leur tête Aleimus qui aspirait à être établi grand-prêtre.

**6.** Et ils accusèrent le peuple devant le roi, disant: Judas et ses frères ont fait périr tous vos amis, et il nous a même chassés de notre pays.

**7.** Envoyé donc maintenant un homme dont vous soyez assuré, afin qu'il reconnaîsse tous les maux qu'il nous a fait souffrir et aux provinces qui appartiennent au roi, et qu'il punisse tous ses amis, et tous ceux qui le soutiennent.

**8.** Et le roi choisit d'entre ses amis Bacchides qui commandait au-delà du fleuve, et qui était grand dans le royaume et fidèle au roi.

**9.** Et il l'envoya reconnaître tous les maux qu'avait faits Judas; et il établit grand-prêtre l'impie Aleimus, et lui ordonna de punir les enfants d'Israël.

**10.** Ils vinrent donc en diligence avec une grande armée dans le pays de Juda; et ils députèrent vers Judas et vers ses frères pour leur faire des propositions de paix, dans le dessin de les surprendre.

**11.** Mais ils n'eurent aucun égard à leurs paroles, voyant qu'ils étaient venus avec une puissante armée.

**12.** Cependant les docteurs de la loi s'étant assemblés, vinrent trouver Aleimus et Bacchides pour leur faire des propositions très-justes.

**13.** Ceux d'entre les enfants d'Israël qu'on appelait Assiduus étaient les premiers de cette assemblée, et ils voulaient leur demander la paix;

**14.** Car ils disaient: C'est un prêtre de la race d'Aaron qui vient à nous; il ne nous trompera pas.

**15.** Aleimus leur répondit comme un homme qui

vit illis, dicens: Non inferemus vobis malum, neque amicis vestris.

**16.** Et crediderunt ei: et comprehendit ex eis sexaginta viros, et occidit eos in una die, secundum verbum quod scriptum est:

**17.** Carnes sanctorum tuorum, et sanguinem ipsorum effuderunt in circuitu Jerusalem, et non erat qui sepeliret.

**18.** Et incubuit timor et tremor in omnem populum: qui dixerunt: Non est veritas et iudicium in eis, transgressi sunt constitutum, et iusjurandum quod juraverunt.

**19.** Et morit Bacchides castra ab Jerusalem, et applicuit in Bethzéba; et misit, et comprehendit multos ex eis qui à se effugerent, et quosdam de populo mactavit, et in puteum magnum proicit.

**20.** Et commisit regionem Aleimu, et reliquit cum eo auxilium in adiutorum ipsi. Et abiit Bacchides ad regem.

**21.** Et satis agebat Aleimus pro principatu sacerdotio sui.

**22.** Et conuenerunt enim omnes qui perturbabant populum suum, et obtulerunt terram Juda, et fecerunt plagam magnam in Israel.

**23.** Et vidit Judas omnia mala quæ fecit Aleimus, et qui cum eo erant, filii Israel, multò plus quam gentes.

**24.** Et exiit in omnes fines Judeæ in circuitu, et fecerunt vindictam in viros desiderios, et cessaverunt ultra exire in regionem.

**25.** Vidiut enim Aleimus quod prevaluit Judas, et qui cum eo erant: et cognovit quia non potest sustinere eos, et regressus est ad regem, et accusavit eos multis criminalibus.

**26.** Et misit rex Nicanderum ex principibus suis nobilioribus qui erant inimiciutes exercens contra Israel, et mandavit ei evocere populum.

**27.** Et venit Nicander in Jerusalem cum exercitu magno, et misit ad Judam et ad fratres ejus verbis pacificis cum dolo.

**28.** Dicens: Non sit pugna inter me et vos: veniam cum viris paucis, ut videam facies vestras cum pace.

**29.** Et venit ad Judam, et salutaverunt se invicem pacifice: et hostes parati erant rapere Judam.

**30.** Et imotuit sermo Judæ, quoniam cum dolo venierat ad eum: et conterritus est ab eo, et amplius non videt faciem ejus.

**31.** Et cognovit Nicander quoniam demudatum est consilium ejus: et exiit obviā Judæ in pugnam iuxta Caphtarsalama.

**32.** Et eccecidenter de Nicanderis exercitu ferè quinque milia viri, et fugerunt in civitatem David.

**33.** Et post hæc verba ascendit Nicander in montem Sion: et exierunt de sacerdotibus populi salutare eum in pace, et demonstrare ei holocausta, que offerabant pro rege.

**34.** Et irridens sprevis eos, et polluit: et locutus est superbi.

**35.** Et iuravit cum ira, dicens: Nisi traditus fuerit

n'aurait eu que des pensées de paix, et leur dit avec serment: Nous ne vous ferons aucun mal, ni à vous, ni à vos amis.

**36.** Ils le crurent; mais il en fit arrêter soixante d'entre eux, qui fit mourir tous en un même jour, selon cette parole de l'Écriture:

**37.** Ils ont fait tomber les corps de vos saints; et ils ont répandu leur sang autour de Jérusalem, sans que personne les ensevelît.

**38.** Et tout le peuple fut saisi de crainte et de frayeur, et ils se disaient les uns aux autres: Il n'y a ni vérité ni justice parmi eux, car ils ont violé la paix qu'ils avaient donnée, et le serment qu'ils avaient fait.

**39.** Bacchides, étant parti de Jérusalem, alla camper près de Bethzéba; et il envoya prendre plusieurs de ceux qui avaient quitté son parti; et il tua quelques uns du peuple qu'il fit jeter dans un grand puits.

**40.** Après cela, il remit toute la province entre les mains d'Aleimus, à qui il laissa des troupes pour le soutenir, et il retourna vers le roi.

**41.** Cependant Aleimus faisait tous ses efforts pour s'affermir dans la principauté du sacerdoce.

**42.** Et tous ceux qui troublaient le peuple, s'étant assemblés près de lui, se rendirent maîtres du pays de Juda, et firent un grand carnage dans Israël.

**43.** Judas, considérant que tous les maux qu'Aleimus et ceux qui étaient avec lui avaient faits aux enfants d'Israël étaient beaucoup plus grands que tout ce que les nations leur avaient fait,

**44.** Alla de tous côtés dans la Judée et puni les déserteurs de son parti; et depuis ce temps-là ils ne firent plus de courses dans le pays.

**45.** Mais lorsqu'Aleimus eut reconnu que Judas et ses gens étaient les plus forts, et qu'il eut senti qu'il ne pouvait leur résister, il retourna vers le roi, et les accusa de plusieurs crimes.

**46.** Alors le roi envoya Nicander, l'un des principaux seigneurs de sa cour, qui était un grand ennemi d'Israël, et lui commanda de perdre ce peuple.

**47.** Nicander vint donc à Jérusalem avec une grande armée, et il députa vers Judas, et ses frères pour les surprendre, sous prétexte de traiter de la paix avec eux.

**48.** Il leur fit dire: On il n'y ait point de guerre entre vous et moi; je viendrais avec peu de gens pour vous voir et pour vous parler de paix.

**49.** Il vint ensuite vers Judas, et ils se saluèrent comme amis, et les ennemis se préparent à se saisir de Judas.

**50.** Mais Judas reconnut qu'il était venu à lui pour le surprendre; et ayant perdu toute confiance en lui, il ne voulut plus le voir.

**51.** Nicander, voyant que son dessein était découvert, marcha contre Judas pour le combattre près de Capharsalama;

**52.** Et il eut près de cinq mille hommes de l'armée de Nicander qui demeurèrent sur la place, et le reste s'assînt dans la ville de David.

**53.** Après cela, Nicander monta sur la montagne de Sion, et quelques-uns des prêtres vinrent le saluer avec un esprit de pitié, et lui montrèrent les holocaustes qui s'offraient pour le roi.

**54.** Mais il les méprisa, en les raillant: il les traita comme des personnes profanes, et leur parla avec grand orgueil.

**55.** Il leur dit en colère, et en jurant: Si on ne

Judas et exercitus ejus in manus meas, continuo cum regressus fuero in pace, succendam domum istam. Et exiit cum ira magna.

36. Et intraverunt sacerdotes, et steterunt ante faciem altaris et templi; et flentes dixerunt:

37. Tu, Domine, elegisti domum istam ad invocandum nomen tuum in ea, ut esset domus orationis et observationis populo tuo:

38. Fao vindictam in homine isto et exercitu ejus, et cadant in gladio: momento blasphemias eorum, et ne dederis eis ut permaneant.

39. Et exiit Nicanor ab Ierusalem, et castra applicuit ad Bethoron: et occurrit illi exercitus Syrie.

40. Et Judas applicuit in Adarsa, cum tribus milibus viris: et oravit Judas, et dixit:

41. Qui miseri erant a rege Sennacherib, Domine, quia blasphemaverunt te, exiit angelus, et percussit ex eis centum quinque milia:

42. Sic conture exercitum istum in conspectu nostro hodié, et sciunt ceteri quia male locutus est super sancta tua: et judica illum secundum malitiam illius.

43. Et commiserunt exercitus praelium tertiam decimam die mensis Adar: et contrita sunt castra Nicanoris, et occidit ipse primus in prælio.

44. Ut autem videt exercitus ejus quia occidisset Nicanor, proceruerunt armi sua, et fugerunt.

45. Et persecuti sunt eos viam unius diei, ab Adara usquequā veniatur in Gazara: et tubis cincinerunt post eos cum significacionibus.

46. Et exierunt de omnibus castellis Judeæ in circuitu, et ventilabant eos cornibus, et converbant iterum ad eos, et occiderunt omnes gladio, et non est relictus ex eis nec unus.

47. Et accepterunt spolia eorum in prædam: et caput Nicanoris amputaverunt, et dextera ejus, quam extenderat superbè, et attulerunt, et suspenderunt contra Ierusalem.

48. Et latetus est populus validè, et egerunt diem illam in latitudine magna.

49. Et constitutus agi annis diei mensis Adar, tertia decima die mensis Adar.

50. Et siluit terra Iuda dies paucos,

## COMMENTARIUM

VERS. 4. — ANNO 151 (GRÆCORUM) EXIIT DEMETRIUS SELEUCI FILIUS AB URBE ROMA. Ut historian habet a ovo intelligas, nota ex Appiano, Justino et aliis Antiochum Magnum cum Hannibale devictum à L. Scipione et Romanis, pacem cum eo inisse, ac obsidem pacis misisse Romanum filium juniores Ant. Epiphaneum c. 1, 11. Mortuo Antiocho Magno, successus filius senior Seleucus Philopator, qui fratrem suum Ant. Epiphaneum Romam revocavit ad se, ut ejus operæ Syriam recuperaret et Aegyptum occuparet, ac ejus loco obsidem Romanis dedit filium suum Demetrium decennem, de quo hic agitur. Defuncto paulò post Seleucum successus frater Ant. Epiphaneus, qui 12 annis regnavit: quibus exactis moriens substitutus sibi filium Ant. Eupatore puerum novensem. Demetrius Roma id audiens petit à Romanis missionem,

ne live entre les mains Judas avec son armée, aussitôt que je serai revenu en bonne santé, je brûlerai ce temple. Et il s'en alla plein de fureur.

36. Alors les prêtres étaient entrés, se présentèrent devant l'autel et devant le temple, et ils dirent en pleurant :

37. Seigneur, vous avez choisi cette maison afin que votre nom y fut invqué, et qu'elle fut une maison d'oration et de prière pour votre peuple;

38. Faites éclater votre vengeance contre ces hommes et contre ses troupes; et qu'ils tombent sous le tranchant de l'épée : souvenez-vous de leurs blasphèmes, et ne permettez pas qu'ils subsistent plus longtemps.

39. Nicanor étant parti de Jérusalem, vint camper près de Béthoron, où l'armée de Syrie vint le joindre.

40. Et Judas alla camper près d'Adarsa, avec trois mille hommes, et fit sa prière en ces termes :

41. Seigneur, lorsque ceux qui avaient été envoyés par le roi Sennacherib, vous blasphémèrent, un ange vint, qui leur tua cent quatre-vingt-cinq mille hommes.

42. Exterminer de même aujourd'hui cette armée devant nous, afin que les autres sachent que Nicanor a déshonoré par ses blasphèmes votre maison sainte; et jugez-le selon sa malice.

43. La bataille fut donc livrée le treizième jour du mois d'Adar; et l'armée de Nicanor fut défaite, et lui tu le premier dans le combat.

44. Ses troupes voyant que leur général était mort, jetèrent leurs armes et prirent la fuite;

45. Et les gens de Judas les poursuivirent une journée de chemin, depuis Adazar jusqu'à l'entrée de Gazara; et ils sonnèrent des trompettes derrière eux pour annoncer leur victoire.

46. Et les peuples de tous les villages de la Judée, qui étaient aux environs, les chargèrent avec une grande vigueur; et revoyant attaquer de front ceux qui étaient demeurés derrière, ils les taillèrent tous en pièces, en sorte qu'il n'en échappa pas un seul.

47. Ils s'emparèrent ensuite de leurs dépouilles; ils comprirent la tête de Nicanor, et sa main droite qu'il avait claudice insollement; et les ayant apportées, ils les suspendirent à la vue de Jérusalem.

48. Le peuple ressentit une grande joie; et ils passèrent ce jour-là dans une réjouissance publique.

49. On ordonna que ce même jour serait célébré tous les ans comme une fête, le treizième du mois d'Adar.

50. Et le pays de Juda demeura en repos pendant peu de jours.

(Epiphaneum) qui paucis annis generose regnaverat tam mortuum. Attamen Demetrium Seleuci filium nepotem Magni Antiochi, consobrinum hujus pueri (Eupatoris) adhuc in urbe obsidebat, ingressum jam annum, vi- gosimum tertium, quamevis rogantem, et dicentem se proprios heredem noluit in regnum deducere, existimans conductibilius sibi regi Syriam à puro, quām à viro. Et statim: Demetrius rursus patres adiit rogam, ut saltem obes esse desinere, quandoguidem permittamus, sit Antiochus, qui tunc defunctus erat. Et cū ne, hoc quidem impetrat, clam ausiugit navigio, exceptusque à Syris magnâ gratulatione regnum adaptus est, Lysia primum interfecit, mox et puer, ejecto Heracleidam, et Tymarcho ut rebelli occiso, qui aliquo etiam Babylonis prefecturam male administraverat. Quamobrem Sotor appellatus est, ortu ab Syriam initio. Hanc ergo ab causa Demetrius hic cognominatus fuit Sotor, id est, salvator, inquit Euseb., in Chron., et Appian. in Syriaco.

ASCENDIT CUM PAUCIS IN CIVITATE MARITIMAM, scilicet, Tripolim, ut dictur 2 Mach. 14, 1, ibique à suis Syris, ut legitimus rex agnitus copit regnare, donec exercitus Syriae Eupatoris favens Demetrio, ad eum quasi legitimum regem transiens Antiochum Eupatorem, et Lysiam ejus tutorem, ut adducerent eos ad eum, Demetrium.

VERS. 2. — ET FACTUM EST, UT INGRESSUS EST DOMUM REGNI PATRUM SCORUM, id est, urbem regiam, regnique metropolim, puer Antiochiam, comprehensum exercitus (Syriacus Eupatoris favens Demetrio, ad eum quasi legitimum regem transiens) Antiochum Eupatorem, et Lysiam ejus tutorem, ut adducerent eos ad eum, Demetrium.

VERS. 5. — ET RES EINNOTUIT, ETATI: NOLITE MHI OS TENDERE FACIEM EORUM, q.d.: Nolo eos videre, ne Eupatoris consobrini mei pueri aspectu ad misericiordiam, et vitam ei condonandam fleatur. Q. d.: Malo eos aspicere mortuos, quam vivos, ne si ego eos occidam, habeo sevus et crudelis: vos ergo, quasi inscio me eos occidere, ut solus securè sine auxiliu regnum, unde sequitur:

VERS. 4. — ET OCCIDIT EOS EXERCITUS. Hinc patet Eupatorem vix biennium regnasse, copit enim regnare post mortem patris Antiochi Epiphanius, qui contigit anno 149 Græcorum, ut dictum est, desit verò anno 151 Græcorum, quo Demetrius regnum adiit, et Eupatorem jam 41 annorum occidit, ut lique ex v. 4.

Porrò Eupator tam citè regno, et vitâ Deo vinclis spoliatus est; tum ob scelerâ patris Ant. Epiphanius; tum ob sua, presertim ob perjurium, quo fidem Judei et Judeis datam violavit, ut dictum est e. precedet., v. 62.

VERS. 5. — ET ALICJUS DUX EORUM, QUI VOLEBAT FIERN SACREDOS. Summus, id est, pontifex. Impius et ambitiosus Alcimus invidens Iudea pontificatum et principatum, cum ab Ant. Eupatore obtinuit, eoque occiso euudem sibi dari, vel potius datum confirmari petit à Demetrio, et obtinuit. Fuit ergo ipse pseudo-pontifex, inimico apostata et proditor Israe-

lis: nam omnes veri Israelite Judam Machabœum habebant pro vero pontifice et principe.

VERS. 6. — PERDIDIT JUDAS ET FRATRES EJUS, OMNES AMICOS TUOS, puta duces et milites Syros, quos contra eos misit Ant. Epiphaneus, ejusque filius Eupator, quorum ille tuus fuit patrus, hic consobrinus, q. d.: Mitte ergo, ô Demetri, mecum ducem cum copiis, qui Judam hostem tuum pontificatu et principate privet, meque tibi amicum, et fidum in eis locum substituat. Credidit Demetrius scelestis Alcimo calumniatori, mistique cum eo Bacchidem contra Judam.

VERS. 8. — ET ELECTUS REX (Demetrius) EX AMICIS (aliius) suis BACCHIDEM, qui DOMINABAT (quasi prefectus, et vicepex) TRANS FLUMEN. Euphratem in Mesopotamia: hec enim inter Tigrim et Euphratem interjacet, itaque undique ambitur, et cinguit, indeque vocatur Mesopotamia, q. d., in medio duorum fluminum sita.

VERS. 15. — ET PRIMI ASSIDEI, de quibus c. 2, 42,

qui erant viri pii, religiosi ac zelosi, ideoque cum

Juda pro Israele fortissime depregantes, qui nimis creduli Alcimo quasi sacerdoti Aaronicō, ab eo decepti, capti et casi sunt.

VERS. 15. — SECUNDUM QUOD SCRIPTUM EST, Psalm. 18, vers. 2.

VERS. 17. — CARNES SANCTORUM TUORUM. Hebr. charideca; unde nomen Assidei, id est, sancti, pii et misericordes. Ad litteram ergo de Assideis hic ad Alcimo occisis, ante tot centenos annos illo psalmo vaticinatus est David.

VERS. 25. — ET VIDIT JUDAS. Judas se opposuit Alcimo, exterisque apostatis Israelis, eosque quasi leo lanivit et discepserit.

VERS. 26. — ET MISIT REX NICANOREM, loco Bacchidem, cum validioribus copiis, ut Judam et Judeos conteret, et Alcimum eviceret.

VERS. 27. — ET VENIT NICANOR. Ille multa supplaenda et intenda sunt, quae narrantur 2 Machab. 14, nimis Nicanorem prefectum fuisse elephantrum, qui misso Demetri veniens in Iudeam, illiciò omnes gentiles in eam reliquos, scilicet apostatas Iudeorum ad se evocavit, ex eisque copias contra Judam et Judeos instruxit. Judas cum suis de more ad precos, et Dei opem implorandam confugit. Simon frater Judæ in aciem contra Nicanorem processit, sed videns tantas ejus copias exterritus retrorsum abiit. Nicanor metens Iudeæ vires et victorias, peccit cum eo colloqui, et de pace pacisci. Judas die dicta comparuit solus, sed iuxta se in latebris milites armatos constituit, ut si quis dolus patesceret, illiciò ad se defendendum accurreret. Verum nullus tum fuit dolus, sed serio rem egit Nicanor ac cum Iudea sincere pacem init. Videns hoc, dolensque Alcimus, Nicanorem apud regem Demetrium accusavit, quid infideliter res regis egisset, ac cum Iudea hoste amicitiam contraxisset. Rex hæc de re indigneas acres ad Nicanorem dedit literas, quibus jussit ut Judam caperet, et ad se Antiochiam perduceret. Nicanor

acceptis litteris satagit regis jussa explore, ac Judan per dolum, et pristinam amicitia simulationem capere, et ad regem mittere. Advertit id Judas, ac se ab eo subduxit, ut hic narratur. Quare Nicanor aperto marte Judam aggressus ab eo cæsus, capiteque truncatus fuit.

VERS. 31. — ET EXIVIT ORVIAJ JUDEA IN PUGNAM JUSTA CAPHARSALAMA, id est, iuxta Antipatridem, nam urbs hac amœna, et dives in tribu Manasse, postea ab Herode Ascalonita instaurata, et aucta à patre suo Antipatro dicta est Antipatri, vel Antipatrida, ad quam ex Jerusalem captivus abductus est S. Paulus, stipatus 470 militibus, Act. 25. Hoc illa villa est, que Assur dicitur. Ha Adrich, et alii.

VERS. 32. — ET FUGERUNT POST OS CURI SIGNIFICATIONIBUS, nimirum certa tubarum modulatione significantes hostes esse profligati, idèque fugere, ut hoc signo Judei undeque excisi accurrerent, ac fugientes perseguenter et mactarent. Unde sequitur :

VERS. 46. — ET EXIERUNT DE OMNIBUS CASTELLIS (oppidis, pagis et vicis) JUDEÆ IN CIRCUITO, ET VENIABANT EOS CORNIUS, id est, dejicebant et repellente bus suis armis, et gladiis, sicut tauri suis cornibus dejectum agnos, vel segetes.

ET CONVERTERANT ITERUM AD EOS, q. d.: Hostes à Judeis undique concurrentibus repulsi, revertebantur ad Judam, et Judeos se insequentes, ibique ab eis profligati.

LOCUTUS EST SUPERBÈ, blasphemans templum, legem, et Deum; idèque quasi alter Sennacherib cæsus est, v. 58 et 47. Cum enim quidam è Judeis dixissent esse Deum vivum in celo, qui mandasset servari sabbatum, respondit Nicanor: *Et ego potens sum super terram, qui impero sumi arma (in sabbato)* et jussa regis impleri, 2 Mach. 45, ubi et additur lignum Nicanoris blasphemam, idèque paulò post fuisse minutum concisam, et avibus ad devorandum projectam.

VERS. 35. — ET JURAVIT CUM IRA DICENS: NISI TRADITES FUERIT JUDAS, etc., SUCCESSIONEM DOMINI ISTAM, id est, succendam templum. Fusius haec omnis narratur, 2 Machab., c. 14 et 15, v. 5.

VERS. 45. — ET COMMISERUNT PRELUM TERTIA DECIMA MENSIS ADAR (februrii), et contrita sunt castella Nicanoris (cessis 55 milibus), et cecidit ipsi primus, ut qui primus et dux fuerat in blasphemiam et culpâ, primus pariter et dux ceterorum foret in pomâ et vindicta. Addit Gorionides Judam provocasse Nicanorem ad duellum, in eoque cum occidisse. Audi eum, c. 21: *Misi ad Nicanorem Judas, dicens, quando accingis te egredere in agrum, et ostendam soluim virum, quem etiam intra pectus tua quæstasti. En is expecto te in covalle et plenitate.* Et paulò post: *Vidit Judas in pugna Nicanorem habentem in sub manu gladium evaginatum; clamansque ait, contra te, & Nicanor, et cum cureret contra illum in fervore sui virtute, avertit Nicanor manum suum, et fugit à facie Judæ. At Judas apprehendit eum, persequitque gladio suo, et dissecutus*

## CAPUT VIII.

4. Et audiuit Judas nomen Romanorum, quia sunt potentes viribus, et acquisient ad omnia que postulantur ab eis: et quicunque accesserunt ad eos, statuerunt eum eis amicilis, et quia sunt potentes viribus.

## CHAPITRE VIII.

1. Or, Judas entendit parler de la renommée des Romains: il apprit qu'ils étaient puissants, qu'ils étaient toujours prêts à accorder toutes les demandes qu'on leur faisait, qu'ils avaient fait amitié avec tous ceux qui étaient venus se joindre à eux, et que leur puissance était fort grande.

in duas partes. Verum hæc confita videtur. In tanto enim hostium numero totis aciebus preclaram erat, non signifikat duellandum. Additur 2 Mach. 15, Judam suis narrasse sonnum, quo Onias ostenderat sibi Jeremiam porrigitum aureum gladium, dicentesque: *Accipe sanctum gladium, manus à Deo, in quo deicias adversarios populi met Israel.* Illoque eos amissæ ad pugnam, certamque victorianam.

VERS. 43. — ET TURS CECINERUNT POST OS CUR SIGNIFICATIONIBUS, nimirum certa tubarum modulatione significantes hostes esse profligati, idèque fugere, ut hoc signo Judei undeque excisi accurrerent, ac fugientes perseguenter et mactarent. Unde sequitur :

VERS. 46. — ET EXIERUNT DE OMNIBUS CASTELLIS (oppidis, pagis et vicis) JUDEÆ IN CIRCUITO, ET VENIABANT EOS CORNIUS, id est, dejicebant et repellente bus suis armis, et gladiis, sicut tauri suis cornibus dejectum agnos, vel segetes.

ET CONVERTERANT ITERUM AD EOS, q. d.: Hostes à Judeis undique concurrentibus repulsi, revertebantur ad Judam, et Judeos se insequentes, ibique ab eis profligati.

CECIDERUNT OMNES GLADIO, ET NON EST REFLUXUS EX EIS NEC UNUS, q. d.: Omnes ad unum fratre mactati, ita ut non unus quidam evaderet, foreque tangi adiutor superest. Magna et insolita fuit hec Judea vicoria, et Nicanoris strages, idèque ob ejus superbiam et blasphemiam. Hoc ergo secundo Nicanoris prælio cederent militum ejus 55 milia; sicut primo prælio v. 52, cederant quinque milia.

VERS. 47. — ET CAPUT NIANORIS AMPUTATUERUM, ET DEXTERAM EJUS, QUAM EXTENDERAT SUPERE (contra templum minus, juransque se illud combusturum, vers. 55) ET SUSPENDERUNT CONTRA JERUSALEM, in arcem Sion, 2 Machab. 15, sic suspensus fuit capitulum militum ejus 55 milia; sicut primo prælio v. 52, cederant quinque milia.

VERS. 48. — ET RESIDUA REGNA, et insulas que aliquando restringerant illis, exterminaverunt, et in potestatem redigerent:

12. Cum amici ante suis, et qui in ipsis requiri habeant, conservaverint amicitiam, et obtinuerint regna que erant proxima, et quæ erant longæ, quia quicunque audierant nomen eorum, timebant eos:

13. Quibus vero yellet auxilio esse ut regnaret, regnabant: quos autem vellent, regno detinabantur: et exaltati sunt valde:

14. Et in omnibus istis nemo portabat diademam, nec indebat purpura, ut magnificaretur in eâ:

15. Et quia curiam fecerunt sibi, et quotidie consulebant trecentos viginti, constitutum agentes semper de multitudine, ut quæ digna sunt gerant:

16. Et committunt mihi homini magistratum sum per singulos annos dominari universæ terre sue;

et omnes obediunt uni, et non est invisa neque zelus inter eos.

17. Et elegit Judas Eupolemum filium Joannis, filii Jacob, et Jasonem, filium Eleazar, et misit eos Romanum constitutere cum illis amicitiam, et societatem:

18. Ut si auferrent a eis jugum Grecorum, quia

viderunt quod in servitutem premerent regnum Israel,

2. Et audierunt prælia eorum, et virtutes bonas quas fecerunt in Galatia, quia obtinuerunt eos, et doxerunt sub tributum.

3. Et quanta fecerunt in regione Hispania, et quod in potestatu redegerunt metallis argenti et aurum, que illuc sunt, et possederunt omnem locum consilio suo, et patientia:

4. Locaque quis longè erant validè ab eis, et regos qui supervenerant eis ab extremis terra, contriverebant, et peruerserunt eos plaga magna: easter autem dicitur eis tributum omnibus annis.

5. Et Philippum et Persen Ceterorum regem, et ceteros qui aduersum eos annis tulerant, contrivérunt in bello, et obtinuerunt eos:

6. Et Antiochum Magnum, regem Asiae, qui eis pugnam intulerat, habens centum viginti elephanthes, et equitum, et currus, et exercitum magnum validè, contrivit ab eis:

7. Et quia ceperunt eum vivum, et statuerunt ei ut daret ipse, et qui regnaret post ipsum, tributum magnum, et daret obsides, et constitutum:

8. Et regionem Indorum, et Medos, et Lydos de optimis regionibus eorum: et acceptas eas ab eis, derunt Eumeni regi:

9. Et qui qui erant apud Helladam, voluerunt ire, et tollere eos: et innotuit sermo his:

10. Et miserunt ad eos ducem unum, et pugnarebant contra illos, et ceciderunt ex eis multi: et capti vas duxerunt uxores eorum, et filios, et diripiuerunt eos, et terram eorum possederunt, et destruxerunt muros eorum, et in servitutem illos redegerunt usque in hunc diem:

11. Et residua regna, et insulas que aliquando restringerant illis, exterminaverunt, et in potestatem redigerent:

12. Cum amici ante suis, et qui in ipsis requiri habeant, conservaverint amicitiam, et obtinuerint regna que erant proxima, et quæ erant longæ, quia quicunque audierant nomen eorum, timebant eos:

13. Quibus vero yellet auxilio esse ut regnaret, regnabant: quos autem vellent, regno detinabantur: et exaltati sunt valde:

14. Et in omnibus istis nemo portabat diademam, nec indebat purpura, ut magnificaretur in eâ:

15. Et quia curiam fecerunt sibi, et quotidie consulebant trecentos viginti, constitutum agentes semper de multitudine, ut quæ digna sunt gerant:

16. Et committunt mihi homini magistratum sum per singulos annos dominari universæ terre sue;

et omnes obediunt uni, et non est invisa neque zelus inter eos.

17. Ators Judas elegit Eupolemum filium Joannis, filii Jacob, et Jasonem, filium Eleazar, et misit eos Romanum constitutere cum illis amicitiam, et societatem:

18. Ut si auferrent a eis jugum Grecorum, quia

2. Il avait aussi entendu parler des combats qu'ils avaient livrés, et des grandes actions qu'ils avaient faites dans la Galatie, et comment ils s'étaient rendus maîtres de ces peuples, et les avaient assujétis à payer tribut.

3. Il avait encore appris tout ce qu'ils avaient fait dans l'Espagne, de quelle manière ils avaient réduit en leur puissance les mines d'argent et d'or qui sont en ce pays, et avaient conquis toutes ces provinces par leur conseil et leur patience;

4. Qu'ils étaient assujétis des pays très-loin d'eux; qu'ils avaient vaincu des rois qui étaient venus les attaquer de l'extrême du monde, et avaient fait un grand carnage de leurs armées, et que les autres leur avaient tribut tous les ans;

5. Qu'ils avaient vaincu Philippe et Persée, roi des Célestins; et les autres qui avaient pris les armes contre eux; et qu'ils étaient rendus maîtres de leurs pays;

6. Qu'Antiochus-le-Grand, roi d'Asie, les ayant attaqués avec une puissante armée, avec cent vingt éléphans, et bœufs, et cavalerie et de chariots, ils l'avaient défait entièrement;

7. Qu'ils avaient pris vif, et l'avaient obligé, lui et les rois ses successeurs, de payer un grand tribut; et de leur donner des otages, et tout ce dont ils étaient convenus;

8. Savoir : le pays des Indiens, des Médés et des Lydiens, les plus belles de leurs provinces, qu'ils avaient ensuite données au roi Eumène;

9. Que ceux de la Grèce ayant voulu marcher contre eux pour les perdre, ils en furent avertis,

10. Et qu'ils avaient envoyé contre eux un de leurs généraux; qu'ils les combattaient, et en tuèrent un grand nombre, qu'ils emmenaient leurs femmes captives avec leurs enfants, pilleraient et assujettiraient leur pays, détruisraient les murailles de leurs villes, et les réduiraient en servitude, comme ils sont encore aujourd'hui;

11. Qu'ils avaient vain et soumis à leur empire les autres royaumes, et toutes les îles qui leur avaient résisté;

12. Mais qu'ils conservaient avec soin les alliances qu'ils avaient faites avec leurs amis, et avec ceux qui étaient donnés à eux; que les royaumes, soit voisins ou éloignés, leur avaient été assujétis, parce qu'ils étaient redoutés de tous ceux qui entendaient parler d'eux;

13. Qu'ils faisaient régner tous ceux à qui ils voulaient assurer le royaume; qu'au contraire, ils le faisaient perdre à ceux qu'ils voulaient; et qu'ainsi ils étaient élevés à une très-grande puissance;

14. Que néanmoins mal d'entre eux ne portait le diadème, et ne revêtait de la pourpre pour paraître plus grand que les autres;

15. Mais qu'ils avaient établi un sénat parmi eux, et qu'ils consultaient tous les jours les trois cent-vingt sénateurs, tenant toujours conseil touchant les affaires du peuple, afin qu'ils agissent d'une manière qui fut digne d'eux;

16. Et qu'ils confiaient chaque année leur souverain magistrature à un seul homme, pour commander dans tous leurs états; et ainsi que tous obéissaient à un seul, sans qu'il y eût d'envie ni de jalousez parmi eux;

17. Alors Judas choisit Eupolémus, fils de Jean, fils de Jacob, et Jason, fils d'Eléazar; et il les envoya à Rome, pour faire amitié et alliance avec eux,

18. Et afin qu'ils délivrassent du joug des Grecs, parce qu'il vit qu'ils réduisaient en servitude le royaume d'Israël.

19. Ils partirent donc; et après un long chemin, ils arrivèrent à Rome; et, étant entrés dans le sénat, ils dirent :

49. Et abiuerunt Romanum viam multam valde, et intrerunt curiam, et dixerunt :

20. Judas Machabæus, et fratres ejus, et populus Judeorum miserunt nos ad vos statuere vobis scum societatem et pacem, et conscribere nos socios et amicos vestros.

21. Et placuit sermo in conspectu eorum.

22. Et hoc rescriptum est quod rescriperunt in tabulis arcis, et miserunt in Jerusalem, ut esset apud eos ibi memoria pacis et societatis :

23. Benè sit Romanis, et genti Judeorum, in mari et in terra in æternum : gladiisque et hostis procul sit ab eis.

24. Quod si institerit bellum Romanis prius, aut omnibus sociis eorum, in omni dominatione eorum :

25. Auxilium fert gens Judeorum, prout tempus dicterat corde pleno :

26. Et prælambibus non dabunt, neque subministrabunt triticum, arma, pecuniam, naves, sicut placuit Romanis : et custodient mandata eorum, nihil ab eis accipientes.

27. Similiter autem et si genti Judeorum prius acciderit bellum, adjuvabit Romanii ex animo, prout cis tempus permisit :

28. Et adjuvantibus non dabatur triticum, arma, pecunia, naves, sicut placuit Romanis : et custodient mandata eorum absque dolo.

29. Secundum hæc verba constituerunt Romanii populo Judeorum.

30. Quod si post haec verba hi aut illi addere aut demere ad hæc aliquid voluerint, facient ex proposito suo : et quemcumque addiderint, vel Dempserint, rata erint.

31. Sed de malis que Demetrius rex fecit in eos, scripturam ei, dicentes : Quare gravasti jugum tuum super amicos nostros et socios Judeeos ?

32. Si ergo iterum adierint nos adversum te, faciemus illis iudicium, et pugnabimus tecum mari, terraque.

#### COMMENTARIUM.

VERS. 1. — ET AUDIVIT JUDAS NOMEN (famam bellicam fortitudinis et virtutum politicarum) ROMANORUM. Nota # audiri, significat heroica facta Romanorum, que deinceps narrantur audiuit et fama fuisse perlata ad Judam et Iudeos ; hinc tamen non sequitur omnia illa esse vera. Fama enim sep̄ major est veritate, ac rem supra veritatem adauget, vel deterquet, dum quisque fama ex suo aliquid addit, vel demit, ut quotidie in narrationibus non tantum auditur, sed et oculatorum testimoniū experimur. Hoc responderi posset Novantibus, qui lib. Machab. è canone expungunt, objectantes eos, hic majora tribuerunt Romanis, quam eis tribuant, Livius, Florus, Diòdor, Plutar. Ita Serar., Salian., Sanchez et alii. Verum si press̄ singula, que de eis hic dicuntur, examinetur, nihil est inventire, quod falsi argui possit, quod recte cum historiis profanis conciliari nequeat, ut sigillatum ostendam. Sic in Evangelii multa à Ju-

20. Judas Machabæus et ses frères, et le peuple des Juifs, nous ont envoyés pour faire alliance avec vous, et pour établir la paix entre nous, afin que vous nous mettiez au nombre de vos alliés et de vos amis.

21. Cette proposition leur plut.

22. Et voici le recrit qu'ils firent graver sur des tables d'airain, et qu'ils envoyèrent à Jérusalem, afin qu'il y demeurât comme un monument de la paix et de l'alliance qu'ils avaient faite avec les Juifs :

23. Que les Romains et le peuple Juif soient combités de biens à jamais, sur mer et sur terre ; et que l'épée et l'ennemi s'écarte loin d'eux.

24. S'il survient une guerre aux Romains, ou à leurs alliés, dans toute l'étendue de leur domination, selon que le temps le permettra,

25. Sans que les Romains donnent et fournissent aux gens de guerre, ni blé, ni armes, ni argent, ni vaisseaux, car c'est ainsi qu'il a plu aux Romains : et soldats juifs leur obéiront sans rien recevoir d'eux.

26. Et de même, s'il survient une guerre au peuple Juif, les Romains l'assisteront de bonne foi, selon que le temps le leur permettra;

27. Et les Juifs ne fouriront à ceux que l'on enverra à leur secours, ni blé, ni armes, ni argent, ni vaisseaux, car c'est ainsi qu'il plut aux Romains : et leur obéiront sincèrement.

28. C'est là l'accord que les Romains font avec les Juifs.

29. Si à l'avvenir les uns ou les autres veulent dire ajouter quelque chose à ce qui est écrit ici, ils pourront le faire de concert; et tout ce qui sera dit ou ajouté, demeurera ferme.

30. Si à l'avvenir les uns ou les autres veulent dire ajouter quelque chose à ce qui est écrit ici, ils pourront le faire de concert; et tout ce qui sera dit ou ajouté, demeurera ferme.

31. Et pour ce qui est des maux que le roi Démétrius a faits au peuple Juif, nous lui avons écrit en ces termes : Pourquoi avez-vous accusé d'un juge si pesant les Juifs, qui sont nos amis et nos alliés ?

32. S'ils viennent de nouveau se plaindre à nous, nous leur rendrons justice, et nous vous attaquerons par mer et par terre.

gnum contra Romanos pugnante adjuvissent, undè contra eos miserunt Manium Volsomem, qui eos viscerat, et post biennium de eis triumphavit, teste Livio, l. 38.

VERS. 5. — ET QUANTA FECERUNT IN REGIONE Hispanie (eam per multa et longa bella sibi subjungendo) : ET QUOD IN POTESTATEN REDEGERUNT METALLA ARGENTI ET AURI QUEMILLIUM, nam auri et argenti fodina feracissimam illo anno fuisse in Hispania, testatur Plinius, Strabo et alii. Argenti fodina etiamnum ibi esse, testatur Mariana, aliisque chronographi et historici. Vide Pinedam, l. 4, de Rebus Salomonis, c. 4, n. 6.

ET CONSTITUTUM, GRÆCΩ δεσπότης, id est, distinctum et divisionem, ut scilicet, diviso ejus regno in duas partes unam meliore daret Eumeni regi Pergami, suo amulo, et amico Romanorum ; alteram vero viliorē sibi servaret, se ferè in Syriā solā, locisque Taurum montes sitis regarebat : hoc enim, quasi constitutum regorum suorum pensum Romanis dare coactus fuit Antiochus, unde explicans subdit :

VERS. 8. — ET REGIONEM JUDEOREM, ita vocat provincias ultra Taurum montem sitas ab Antiochio occupatas, uti ex Procopio, Strabone, et aliis demonstrat Serarius.

ET MEDOS ET LYDOS DE OPTIMIS REGIONIBUS EORUM, q. d. : Antiochus coetus fuit ecclœ Romanis regiones ultra Taurum sitas, item Medianum et Lydiā, quæ erant optimæ regiones ipsius, ac patrum et posterorum ejus, quas AB EIS ACCEPTAS ROMANI DEDERUNT. EUMENI REGI Romanorum amico, sed Antiochi inimico, id prædictus Daniel, c. 11, v. 8, vide ibi dicta.

Mysticō Hugo : Sancti, aut, possident ecclœ consilio, dum scilicet sequuntur consilium Christi : Beati pauperes spiritu, quoniam ipsum est regnum celorum. Matth. 5, terram vero possident patiencia, iuxta illud Christi ibidem : Beati mites, quoniam ipsi possidebunt terram. Rursus martyres obtinuerunt ecclœ patientiam, confessores consilio.

VERS. 4. — LOCAQUE LONGE ERANT VALDE AB EIS (tum in Asia, tum in Africa, ac præsertim Carthaginem Rome annulam, etc.) CONTRIVERENT, Bella enim Rom. cum Hannibale et Carthaginensis per Q. Fabium Max. et P. Scipionem African. hoc tempore gesta fuere, undè de iis hum. versum explicat Josephus.

VERS. 5. — ET PHILIPPEM, ejusque filium spurium PERSEN (quem Livius, aliique vocant Perseum) CLETOREM, id est, Macedonum (uti dixi c. 1, v. 1) et Epiregem, etc., CONTRIVERENT, per L. Aemilium Paulum, qui post bellum quatuor annorum Perseum captum Romanum in triumphum duxit, ac Macedoniam, Epiremque Romanis subiecit, anno urbis conditæ 334.

VERS. 6. — ET ANTILOCUM MAGNUM (patrem Seleuci et Antiochi Epiphanis, avum Demetrii aequæ, ac Ant. Eupatori) CONTRITUM AB EIS, puta à Romanis per Scipionem Asiaticum, fratrem Scipionis Africani. Nam, ut ait Livius, l. 37 : Ad 50 milia pedum e die cesa dicuntur, equitum quatuor milia, mille 400 capi, et quindiuem cum rectoribus elephanti : nec mi-

rum Antiochum contra Romanos in aciem eduxisse 120 elephantes, cum idem contra Ptolomaum Epiphilem eduxerit centum et duos, teste Polybio, l. 5.

VERS. 7. — ET QUA CEPERUNT EUM VIVUM. Hoc non asservum Appianus, Livius, et Justinus, sed nec negant inibi subiungunt, dum narrant Antiochum ita à Romanis fuisse constrictum, et conclusum, ut quasi caput Scipiō victori manus dederit, concesseritque omnia, que postulabat, ac præsertim TRIBUTUM MAGNUM, bis mille talentorum quotannis, tam à se, quam à suis posteris pendendum ; ET DARET OBSIDES, inter quos primarius fuit Ant. Epiphanes junior ejus filius.

ET CONSTITUTUM, GRÆCΩ δεσπότης, id est, distinctum et divisionem, ut scilicet, diviso ejus regno in duas partes unam meliore daret Eumeni regi Pergami, suo amulo, et amico Romanorum ; alteram vero viliorē sibi servaret, se ferè in Syriā solā, locisque Taurum montes sitis regarebat : hoc enim, quasi constitutum regorum suorum pensum Romanis dare coactus fuit Antiochus, unde explicans subdit :

VERS. 8. — ET REGIONEM JUDEOREM, ita vocat provincias ultra Taurum montem sitas ab Antiochio occupatas, uti ex Procopio, Strabone, et aliis demonstrat Serarius.

ET MEDOS ET LYDOS DE OPTIMIS REGIONIBUS EORUM, q. d. : Antiochus coetus fuit ecclœ Romanis regiones ultra Taurum sitas, item Medianum et Lydiā, quæ erant optimæ regiones ipsius, ac patrum et posterorum ejus, quas AB EIS ACCEPTAS ROMANI DEDERUNT. EUMENI REGI Romanorum amico, sed Antiochi inimico, id prædictus Daniel, c. 11, v. 8, vide ibi dicta.

VERS. 9. — ET QUA CLETOREM APUD HELLADAM, GRCΩ, in Hellade, id est, in Græcia : nam ΕΠΙΡΕΣ, id est, Græci VOLVERENT IRE ET TOLLERE EOS FURIA, et per insidias trucidare legiones Romanorum, in eorum viciniis degeneres. Respici quoque ad Ätolos, qui primi è Græcis cum Romanis bellarunt. Horum euīus dux Damocritus T. Quintio Flaminio potenti responsu dixit, se id in Italia daturum, cum Ätolis ad Tiberim castra posuissent.

VERS. 10. — ET INNOTUIT SERMO (res, sive causis machinatio) EIS, scilicet Romanis.

ET MISERUNT (Romani) AD EIS (GRÆCOS) DUCEM UNUM, Nabim, ac deinde alios, qui variis conflictibus pauta domine, et subegrete Græcos universos, uti narrat Livius, et alii.

VERS. 12. — CUM AMICIS AUTEM, ET QUI IN EIS REQUIM HABEBANT, GRÆCΩ qui acqiescabant Romanis, illorum jussis, vel postulatis sese accommodantes fideliter CONSERVAVERUNT AMICITIAM, eosque ad magnas opes, et honores everxerunt, uti de Eumene jam dictum est. Idem contigit Celoni regi Syracuse, et Masanisse regi Numidice, et Ptolomaei Philometori, et Physconi regibus Ägypti.

VERS. 14. — NEC INDUCEBAT PURPURA, id est, purpureo paludamento, quasi Ceterorum rex, vel imperator. Nam aliqui Senatores Romanii purpurea togā ornatabantur. Alii erat ergo purpura consularis, alii regia, imo consules proprii non habebant togas pur-

pureas, sed purpurâ tantum pretextas, ut ex Livo docet Sallanus.

VERS. 15. — *Et quia (quod) CURIAM FECERUNT, id est, senatum virorum senum, et sapientum, puta patritorum, eisque curiam adificaverunt, ut in ea quotidie congregarentur de re publica consilia sua votaque collaturi.*

ET QUOTIDIÆ CONSULEBANT (consultabant, inter se) 320 VIRI, senatores, sive patribus. Romulus primo statuit centum senatores; mox crescente Repub. Romanorum auxit corum numerum ad ducentos: inde Tarquinius Priscus, ait Halicarnassensis, ad trecentos, imo 320 ut ille dicitur. Gracchus vero tumultuante exercitum ad sexcentos, inde ad 900 et 1000 uti narrat Livius, Florus et alii.

VERS. 16. — *Et committunt uni homini MAGISTRUM SUUM, nam in periculis Romanii crebant unum dictatorem, qui toti Reipub. praesesset. Aliis duos crebant consules, sed ita ut unus foris bella gereret; alter domi soli Remp. administraret. Quod si plura ingreuerent bella diversis in locis, unus uni exercitum et provincias, alter alteri praeberat. Quin et si uterque consul in istem castris essent, alterius diebus eius praeberat singuli, ut scilicet unus uno die laberet fasces et imperaret, alter altero, ut patet ex clade Cannensi, que sub hoc tempore configit hæc de causa, quod illo die praeberat castris Varro consul, qui non audito socio consul Paulo cum Hannibale conflixit infelissimè. Sic alterius diebus jus imperandi habebant Strategi in Graecia, Epistate Athenis, et Decemviri Rome: hi enim decimo die jus populo singuli reddebant, ait Liv., l. 5; Diodor., Plut. et alii. Putat Emmam. Sa, Judæi narratione aliquorum deceptum, patasse Romanum fuisse magistratum, cui opinioni dictatura præberat occasionem, eam tamen illa, nec annua fuerit, nec ordinarius magistratus, uti fuit consulatus.*

ET NONEST INVIDIA, NEQUE ZELOS INTER EOS. Non erat invidia apud Romanos primos, qui paucis contenti, opes et honores spernabant, uti fuere Camillus, Cincinnatus, Curius, Fabius, etc., sed posteri eorum inhiabentes epibus et dignitatibus Reip. tempore Judæi Machabæi cœperæ laborare ambitione, et invidia, sed interna: non enim audebant exteriū eam prodere, ne habebant superbi, avari, idéoque à gubernatione repellenter: quare exteriū non apparerat in eis invidia, vel zelus, id est, amulatio et contentio, ut ait hic Judas: sed paulo post interna ambitio et invidia in exteriū eruptit, cum Marius contra Syllam bello civilis contendit, Julius Caesar contra Pompeium, Augustus contra Antonium; tuncque Resp. eorum pessimata est, ac Aristocratis successori monarchia Augusti et sequentium imper. Audi Catonem apud S. Aug., l. 4, de Civ., c. 12: *Nolite existinare maiores nostros armis Remp. ex parte magnam fecisse. Si ita esset multo pulcherrimam eum nos haberemus. Quippe sociorum, atque civium, proterea armorum, et equorum major copia nobis, quam illis est; sed alia fuere, que illos magnos fecerant, que nobis nulla sunt: domi industria*

*foris justum imperium, animus in consultando iher, neque libidinis, neque delicto obnoxius. Pro his nos habemus luxuriam, atque avaritiam, publice egestatem, privationem opulentiam; laudamus divitias, sequimus ineritiam: inter bonos et malos discrimen nullum, omnia virtutis præmio ambitus possidet. Neque mirum, ubi res separatis sibi quisque consita capiunt, ubi domi voluntatibus, his pecunias, aut gratias servitis. Eo fit, ut impetus fiat in vacua Remp.*

VERS. 17. — *Et ELECTUS JUDAS EUPOLEMUS, etc., et JASONEM, id est, Jossue, vel Jesum; ut enim Hebrei vocabunt, sed qui Hebrew Grecis erant subtili a temporis Alexandri Magni hinc pariter Greca assumpsere nomina, ut pro Jesus, id est, salvator, vocarentur. Jason, id est, savior ab iher, id est, sano. Sit Eupolemus, Menekles, Alcimus græca sunt nomina, et talia ambiantur apostolæ, ut Antiochæ, Demetrii, et Grecorum genitivi inferantur.*

*FILIUM ELEAZARI. Aliqui putant hunc Jasonem fuisse, filium Eleazari fratris Iuda Machabæi, de quo c. 2, v. 5, ait Eleazar sensi nonagenarius, qui pro lege Mosis generosus obiit martyrium, 2 Machab. 18, sed nihil certi hic statui potest.*

ET NISI EOS ROMAN. CONSTITUERE CUM ILLIS AMICITIAM. Prenehensit Iuda hinc validis copulis Demetrii, inedi dolis Mendeli, Jasonis, et Alcimi pseudo-potestiu[m], idéoque apostatarum, xeniorum, et hostium suorum: ac videbat se cum paucis fidis Judæis diu eis resistere non posse. Prudenter ergo ad Romanos non rerum dominos configit, eorumque open fodiunc incepit imploravit: quod ex voto successit. Nam Romanii scripserunt ad Demetrium, jusserruntque ei, ut Judam et Judeos deinceps non infestaret. Nec erat in hoc federe periculum idolatriæ, aut alterius mali, quia Romanii omnibus gentibus permiscebant suis Deos, patriæque religionem. Erant enim politici, nec nisi politicum regimen suum servare, et propagare studebant, ad quod valde sibi utile fore sciebant, si gentium iura et numina non mutarent, sed eas patris legibus, et numinibus vivere sinerent. Scilicet fuit in Josephat rego Juda, qui à Prophétie reprehensus fuit, 2 Paral. 19, quod cum idolatriæ Ioram regi Israel fedus et conjugium contraxisset: per hoc enim idolatria ingressa est, et pervasis regnum Juda, Sæ David persecutione sustinens à Saulo configit ad Achis regem Geth idolatriam, 1 Reg. 17. Idem cum Naas regi Ammon fedus inicit, 2 Reg. 10. Et cum Tholmai regi Gessar, cuius filius duxit uxorem, 2 Reg. 5, v. 3. Sic Abraham, Isaac et Jacob cum Patriarchis et Syris idolatrias foderæ sanxerunt, Gen. c. 14 et 21 et 26. Licit ergo, imo pli et sancte Judas cum Romanis pactum inicit, ut eorum ope patriam, Remp., Ecclæ, veramque fidem et religionem, quam Antiochus et apostolæ eviceræ combantur, tueretur et propugnaret. Esto Rupertus, Blensis et alii contradicunt sentiant, ut dicam eis seq., v. 18.

Dices: Hoc fedus cum Romanis fuit occasio, ut Romanus paulo post Judeam subegerint, et deinde rebellantem evicerent. Resp.: Causa hujus subjectionis

non fuit fedus, sed Hyrcani, et Aristoboli nepotum Simonis Machabæi contentio de principatu. Hi enim arbitrum delegerunt Pompeium, qui principatum recte adjudicavit Hyrcano, quasi seniori, sed cum Aristoboli ropognaret, ac Jerusaleni caperet, Pompeius cum urbe expugnavit, et consentiente Hyrcano Judeam Romanis subiecti, ut fusa narrat Josephus.

VERS. 22. — *IN TABULIS AREIS. Romani scribabant sua fedaera aquæ, ac leges in tabulis areis, quas publicè appendebant, ad corum perpetuitatem, ac ne quis adversus sequi vellent. Si enim schismæ facerent in exercitu, eumque hosti cedendum objicerent.*

VERS. 23. — *BENE SIT ROMANIS ET GENTI JUDÆORVM.* Esti hoc initium et auspicium federis, quo federi bene omnianum, et felicitatem apparetur, q. d., quod felix faustumque sit Romanis, aquæ ac Judæis, fedus utrinque inimicis benè precentes, ut illud utrisque contra hostes salutare, aquæ ac perpetuum sit.

VERS. 25. — *AUXILIUM FERET (Romanis hælo appetitus) GENS JUDÆORVM PROUT TEMPS DICTAVENIT CORDE PLENO.* id est, sincero, integro perfecto, q. d., sincerestissimum, integerrimum et promississimum Judæi jubarunt Romanos, si bellum eis ingrueret: unde pro corde pleno, v. 27, dicitur *ex animo.*

VERS. 26. — *ET PRELLANTHUS Judeis Romani non dabant, neque subministrabant triticum, arna, pœciliæ, et naves. Sed haec omnia suo sumptu præstatibus.*

## CAPUT XI.

1. *Interea ut auditiv Demetrius, quia cecidit Nicænor, et exercitus ejus in pælio, apposuit Bacchidem et Alcimum rursus mittere in Judeam, et destruxit cornu cum illis.*

2. *Et abiérunt viam quæ docit in Galgala, et castra posuerunt in Masaloth, que est in Arbelis, et occupaverunt eam, et pereauerunt animas hominum multas.*

3. *In mense primo anni centesimi et quinquagesimi secundi, applicerunt exercitum ad Jerusalem :*

4. *Et surrexerunt, et abiérunt in Berean viginti milia virom, et duo millia equitum.*

5. *Judas posuerunt castra in Laisa, et tria milia viri electi cum eo :*

6. *Et eviderunt multitudinem exercitū, quia multi sunt : et timuerunt validē, et multi subtraxerunt se de castris, et non remanserunt ex eis nisi octingentū viri.*

7. *Et vidit Judas quod defluxit exercitus suis, et bellum perirebat eum, et confactus ex corde, quia non habebat tempus congregandi eos : et dissolus est.*

8. *Et dixit his qui residui erant : Surgamus, et eamus ad adversarios nostros, si poterimus pugnare adversus eos.*

9. *Et avertiebant eum, dicentes : non poterimus, sed liberemus animas nostras modò, et revertamur ad fratres nostros, et tunc pugnabilius adversus eos : nos autem paci sumus.*

10. *Et ait Judas : Absit istam rem facere ut fogamus ab eis : si appropriavit tempus nostrum, mo-*

Judei, ut gratis succurrant Romanis; aliqui enim Romanorum non tam essent federati et amici, quam mercenarii pretio conducti. Amicitia enim gratuitam et liberalem opem amico egenti prestandam postulat.

ET CUSTODIENT MANDATA EORVM, ut pro Romanis militantes Judei Romanorum duci per omnia subsint, perinde ac si Iudeus esset, ejusque manda plane exequantur, ut faciat catari militis Romani: aliqui enim frustraneum esset Judeorum auxilium, si ipsi sua constila à Romanis diversa, inib[us] subindet adversus sequi vellent. Si enim schismæ facerent in exercitu, eumque hosti cedendum objicerent.

VERS. 27. — *SMILITER AUTEM, etc., q. d., simile auxilium gratuum plane, sincerum et liberale præstatib[us] Romani Judeis, si à quopiam bello iaceantur.*

VERS. 30. — *QUOD SI POST HEC VERBA HI, AUTILLI (Romani, aut Judei conditionibus federis jam dictis) ADDERE, AUT DEMERIT AD HEC ALIQUOD VOLVERINT, FACIENT EX PROPOSITO SUO, scilicet ex communis utriusque partis voluntate et consensi.*

SCRIPSI ETI, Demetrio, ut Judeos vexare desistat. Sed antequa haec litteræ ad Demetrium venirent, ille iam misera Bacchidem, cum quo Judas conligens, vieti quidem, sed occubuit, ut audiens, c. sequenti.

## CHAPITRE IX.

1. Cependant Demetrius ayant appris que Nicænor avait été tué dans le combat, et son armée défaite, envoya de nouveau Bacchides et Alcimus en Judée, avec l'élite de son armée.

2. Ils marcheront par le chemin qui mène à Gala-gala, et campèrent à Masaloth, qui est en Arbelis, et ils prirent cette ville, et y firent un grand nombre d'hommes.

3. Au premier mois de l'année cent cinquante-deux, ils se rendirent avec toute l'armée près de Jérusalem.

4. Puis ils se levèrent et s'en allèrent à Bérée, au nombre de vingt-mille hommes avec deux mille chevaux.

5. Or Judas était campé à Laise avec trois mille hommes choisis;

6. Et ses gens voyant une si grande armée, furent saisis de frayeur, et plusieurs se réfugièrent du camp; en sorte qu'il n'en demeura que huit cents.

7. Lorsque Judas vit son armée réduite à ce petit nombre, et la nécessité où il était de combattre, il entra le camp aboutant, parce qu'il n'avait pas le temps de les rassembler; et il se sentit comme défaillir.

8. Cependant il dit à ceux qui étaient restés : Allons, et marchons à nos ennemis pour les combattre, si nous pouvons.

9. Mais ses gens l'en détournèrent, en lui disant : Nous ne pourrons jamais ; mais pensons présentement à assurer notre vie, et retournons vers nos frères; après cela nous reviendrons combattre contre eux; car nous sommes trop peu de monde.

10. Judas leur dit : Dieu nous garde d'en user ainsi, et de fuir devant eux ; si notre heure est arrivée, mou-